



Župni tjednik *Parish Bulletin*

godina year LI, ■ 17. prosinca 2017. – December 17, 2017. ■ br. No. 51

HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA
Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church
Croatian Parish

Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41st Street, New York, NY 10036
tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203

www.croatianchurchnewyork.org ■ e-mail: info@croatianchurchnewyork.org

Svete mise *Holy Masses*

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

Krštenja *Baptism*

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

By appointment two months in advance.

Ispovijedi *Confessions*

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

Sundays and Holydays before Mass.

Vjenčanja *Weddings*

Najaviti godinu dana unaprijed.

By appointment one year in advance.

Bolesnici *Sick calls*

U svako doba. *Any time.*

Časoslov *Liturgy of the hours*

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA



Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans*

fra Nikola Pašalić, župnik

fra Ilija Puljić i fra Željko Barbarić, župni vikari

Hrvatske sestre franjevke *Croatian Franciscan Sisters*

s. Anica Matić, s. Izabela Galić i s. Lidija Banožić

Nedjelja, 17. prosinca – Sunday, December 10

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA

9:00 a.m.

† Luka Sinovčić *sin Ljubo*
† Steven Galić *roditelji*
† Željko Grbić *Vinko Šalov i ob.*
† Šimica Radman *ob. Erlić*
† Jerko Marić *ob. Pinjušić*
† s. Milka Pušić *Stipe i Erika Galić*
† Božo i Danica Pedišić *sin Darko i ob.*
† Zora i Bruno Lučić *Kata Dadić i ob.*
† Ive Lisica *Nediljko Lisica*
† Mila Šimić *Miro Dugandžić i ob.*
† Jaka Penava *Miro Dugandžić i ob.*
† Jerko Penava *Miro Dugandžić i ob.*
† Igor Penava *Miro Dugandžić i ob.*
† Ante Mićo Čobanov *sinovac Ante*
† Stjepan Jurlina *Kathy i Stanko Bončić*
† Jerko Marić *Ante Šimunović i ob.*
† Bruna Skroče *ob. Grimm*
† Bruna Skroče *ob. Bugarija*
Za sve †† iz ob. Smolić *Marica*
† Slobodan Praljak *Mile Radović*
† Slobodan Praljak *Marica*
† Vesna Kolanović *Snježana Fain*
† Ivo Brnić *sin Mirko*
† Zdravko Grbić *brat Mladen i ob.*
† Jere Jareb *Karlo i Alison Mirth*
† Jere Jareb *George Mirth*
† Jere Jareb *Maria Christina Mirth*
† Jere Jareb *Anne Marie Mirth*
Osobna nakana *Šima Perić*
Osobna nakana *Dragica Katava*
Na čast sv. Anti *Marija*

10:00 a.m.

† Stana Markić i Marija Cohill *Tonćika i Emil*

11:00 a.m. Misa za župljane

Ponedjeljak, 18. prosinca – Monday, December 18

Slobodan dan – nema svete mise s narodom.

Utorak, 19. prosinca – Tuesday, December 19

8:00 a.m.

Osobna nakana

Srijeda, 20. prosinca – Wednesday, December 20

8:00 a.m.

† Bruna Skroče *Mirko Kujundžija i ob*
† Slobodan Praljak *Mirko Brnić*
† Shirley Durst *Branka Šalov*
† Ivan i Zorka Lisica *kći Vjera Peša*
† Marija Glavan *Toni Kolanović*

† Marija Glavan *Ob. Kajić*

† Marija Glavan *Branka Šalov*

Četvrtak, 21. prosinca – Thursday, December 21

8:00 a.m.

† Toni Hordov *ob. Bugarija*

Petak, 22. prosinca – Friday, December 22

8:00 a.m.

† Aldo i Mario Matešić *supruga i majka Jolanda*

Subota, 23. prosinca – Saturday, December 23

8:00 a.m.

† s. Milka Pušić *Mirko i Marija Vrban*

Nedjelja, 24. prosinca – Sunday, December 24

4. NEDJELJA DOŠAŠĆA

9:00 a.m.

† Steven Galić *roditelji*
† Stjepan Jurlina *ob. Prigorec*
† Izela Jukić *ob. Vuletić*
† Dragica i Ivica Šapina *kćer Marija*
† Danijel Jürković *teta Anica Pavković*
† Ante Lozina *supruga Mira i djeca*
† Emili Lozina *roditelji i ob.*
† Andrija i Emilija Ivković *Jasna Dobrila*
† Mirjana Augustinović *kćer Darija*
† Tomo Đonović, Prena i Nikola *ob. Domić*
† Marko i Ika Bošnjak *ob. Domić*
† Ante Hordov *Anka Stipanov*
† Ante Hordov *ob. Ante Franov*
† Ivan Herceg *ob. Tomislav Kurta*
† Franjo Brajdić *Olga Begić*
† Ivan Lozina *supruga Ivana i djeca*
† Filip Barun *sin Ivan i ob.*
† Slobodan Praljak *Ivan Barun*
† Stipe Zimić *supruga Kaja*
† Anntte Ivkovišić *suprug Stipe i djeca*
† Petar i Mara Škore *kćer Neda i ob.*
Za sve svoje †† *ob. Domić*
Za †† roditelje, braću i sestre *Stipe Ivkošić*
Za †† iz ob. Mirkut i Lozina *Ivana Lozina*
Osobna nakana *Šima Perić*

10:00 a.m.

Osobna nakana

11:00 a.m. Misa za župljane

10:30 p.m.

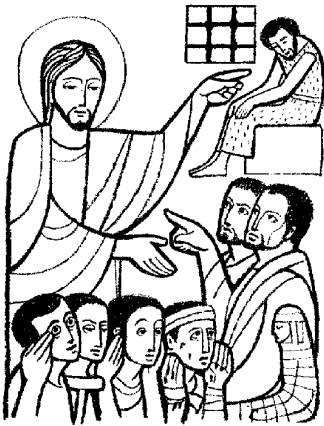
Pjevanje božićnih pjesama

11:00 p.m.

Misa polnoćka

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA

„VRIJEME ZA ISUSA“



■ Ako očekujemo da ćemo za Božić sresti Isusa, to nam neće uspjeti ako najprije ne uđemo kod sebe i sebe njemu ne otvorimo. Ako na Božje utjelovljenje mislimo cijele godine, a ne samo u jednom kratkom trenutku kojeg smo mu odredili, onda ćemo moći susresti Boga u novorođenom betlehemsom djetetu.

Došašće je vrijeme pripreve na dolazak Boga. Došašće je također i vrijeme žurbe, kupovine i pripravljanja za blagdan. Došašće je iznad svega vrijeme tišine, razmišljanja, sakupljanja i samodoživljavanja. Kao uvijek, tako i za božićno pripravljanje, sve nam je zajedničko, konačno očekujemo lijep i intenzivan blagdan. Za mnoge je to blagdan rođenja Isusova, za mnoge zgodna obiteljska svečanost - a kod jednih i drugih postoji opasnost da budu pomućeni ili razoreni zbog mnogih svađa. A mnogi opet bježe u, ovim hladnim danima, prema sunčanom jugu - i čude se da tu, daleko od uobičajene okoline, ne osjećaju nikakvog božićnog raspoloženja.

Svi mi očekujemo za Božić nešto izvanredno. Zašto se posebno pripravljamo baš za ovaj blagdan, radujemo se, postoji neki cilj kojemu žurimo, a onda, drugog dana ili najkasnije iza Nove godine, sve zaboravimo. Samo darovi i ne poskidani ukrasi podsjećaju nas na Božić.

Kontrolori u zračnoj luci koordiniraju polijetanje i slijetanje zrakoplova u vremenskim odjeljcima (time-slots). Svaki avion ima svoj vremenski plan. Ako dođe kasno, a to se događa iz puno razloga, mora čekati da se za njega napravi nova jedinica vremena koju može koristiti za polijetanje ili slijetanje. Pada mi na pamet da smo svi mi, rezervirali jedno vrlo kratko vrijeme, vremensku jedinicu od nekoliko dana u kojima Božić stoji u sredini, a onda rezerviramo vrijeme za naše druge aktivnosti.

Da, njegov rođendan slavimo u noći između 24. i 25. prosinca. Ali zar doživljavamo svakoga dana okolnosti u kojima nas Bog želi sresti, u kojima on želi ući u naš život i tako svakog dana učiniti nešto od Božića. Možda je on, upravo sada, potpuno i obnovljeno čovjek, kada se brinem za nekoga tko je u opasnosti, bilo mate-rijalnoj, bilo

duhovnoj, ako pokušam svoj život usmjeriti prema njemu, ako se ozbiljno na njega oslonim. Možda će to biti baš za Božić ako pokušam sebe prihvatiti onakvim kakav jesam. Onda ću biti ovdje i on u me-ni, pravi čovjek za druge ljude.

Od Božića vidimo, čujemo, doživimo samo ono što hoćemo i želimo čuti i doživjeti. Ništa drugačije nije ni s ljudima u današnjem evanđelju. I njih je Isus pitao što oni zapravo žele vidjeti i doživjeti. Možda jednostavno previše očekujemo od Božića, a onda budemo razočarani, jer se ne događa ništa drugo nego ono što smo naviknuti doživljavati od Božića. Možda nam se događa, ili jednostavno ne možemo shvatiti što to znači da je Bog ovdje i sada, kod nas ljudi, postao čovjekom. Da nas uzima za ruku i da prati naš život, i da obnavlja obećanja koja je dao u savezu kojega je s nama sklopio, a sada ga s nama ponovo učvršćuje. Pokušajmo, još jednom, sagledati Božić realno. Zasiurno, nećemo uspjeti prekinuti sve naše obiteljske svađe ako ih podržavamo čitave godine. Pozovimo stranca na svečanost, nećemo mu time ništa pomoći ako preko godine na njega ne mislimo i ne pomažemo mu. Ako očekujem atmosferu i raspoloženje djetinjstva za Božić, to neću doživjeti, jer je djetinjstvo prošlost. Ako očekujem da ću za Božić sresti Isusa, to mi neće uspjeti ako najprije ne uđem kod sebe i sebe njemu ne otvorim.

Još imamo 12 dana za pripravu. Pokušajmo realno ići u susret ovom blagdanu i uistinu se pripremiti. Ako pokušamo na Božje utjelovljenje misliti tijekom cijele godine, a ne samo u jednom kratkom trenutku kojeg smo mu mi odredili, onda ćemo moći i ove godine susresti Boga u novorođenom betlehemsom djetetu.

FRA ILIJA PULJIĆ – VLAHIĆ



Naš fra Ilija je kako znate za boravka u Chicagu-u završio u bolnici poradi teške upale pluća i drugih zdravstvenih komplikacija. On se još uvijek nalazi u bolnici, pod stalnom je pratnjom liječnika i oporavk ide polako. Budući da je fra Ilija već u godinama i da je zdravstveno stanje takvo kakvo je, uprava Kustodije zajedno sa Kustosom fra Jozom odlučila je da se fra Ilija, ako Bog da iziđe iz bolnice, više ne vraća u New York već da će ostati u samostanu u Chicagu. Fra Iliji želimo oporavk, preporučamo ga u Vaše molitve uz nadu da će uskoro izići iz bolnice.

UMRLI

U proteklom tjednu umrli su:

▪ na Long Isladnu **Radoslav Andačić**, u 84. godini života. Iza nje ostaju: sin Marijan s obitelji te kći Blaženka Iva; a u Australiji sestra Draga Škegro, u Hercegovini sestra: Šima Sanatić, te druga rodbina i prijatelji. Misa zadušnica bit će u crkvi: Christ the King u Commack, NY u ponedjeljak u 10:00 am.

▪ u New Yorku **Vlado Kundid**, u 81. godini života. Iza njega ostaju: supruga Ankica, sin Tomislav, kći Snježana Glavan s obiteljima te nećak Nedo sa suprugom Dajana Ljubičić, obitelji rodice Margite Rudović i Nede Kundid; u Domovini: brat Milan i sestra Ljubica Ljubičić s obiteljima; u Perizu brat Marko s obitelji te u Australiji sestra Matija sa obitelji i druga rodbina.

KRŠTENI:

U prošlu nedjelju kršten je:

▪ **Mate Ive Peroš**

(Luka i Jennifer r. Picinic)

Novokršteniku, njegovim roditeljima i kumovima neka Bog udjeli svoj blagoslov.

DOBRODOŠLICA



Za vrijeme ovogodišnjih blagdana s nama će biti vlč. Josip Bošnjaković, svećenik Đakovačko-osječke nadbiskupije (trenutno u službi voditelja bračnih i obiteljskih savjetovališta svoje biskupije i profesora na fakultetima).

On je u našoj zajednici već boravio u više navrata. Ovih božićnih dana će nam po-magati u bogoslužju te u blagoslovu obitelji. Vlč. Josipe dobrodošao!

DOŠAŠĆE – VRIJEME PRIPRAVE ZA BOŽIĆ

Nalazimo se u vremenu došašća. To je vrijeme pripreve za Božić – svetkovinu Isusovog rođenja. Na osobit način, osim kuhanja i pripreve darova koje

razmjenjujemo na Božić, važno je pripremiti svoju dušu za slavlje Božića.

To se posebno odnosi na sakrament ispovijedi. Potičemo vas na dobru pripremu za sakrament svete ispovijedi te da uzmete ono što nam svima Gospodin besplatno nudi – svoju blizinu i svoje Milosrđe. Ako u obitelji imate bolesnih članova koji ne mogu doći u crkvu, javite nam da ih možemo pohoditi prije Božića.

PRIMANJE NOVIH MINISTRANATA

Danas primamo nove ministrante – poslužitelje kod oltara. Novi ministranti su: Lili Bajlo, Tomislav Krajčić, Katarina Škoda, Marija Kovač, Petra Penava i Marko Kvesić. Samo oni dječaci i djevojčice koji iskreno vole Gospodina mogu stajati kod oltara i posluživati kod sv. mise.

VJERONAUKE ZA DJECU

Svake nedjelje održavamo redovni vjeronauk za djecu, a to se posebno odnosi na onu djecu koja se pripremaju za sakramente Prve Pričesti i Krizme. Potrudite se biti redovni na vjeronaučnim susretima. Sva djeca koja se spremaju na sakramente moraju pohađati vjeronauk najmanje dvije godine. Drugi razred se sprema za Prvu svetu Pričest, a 8. i 9. razred se upisuju za Krizmu koja će biti 2018. godine.



BADNJI DAN I PRILIKA ZA SV. ISPOVIJED

U nedjelju 24. prosinca je Badnjak. To je dan neposredne pripreve za Božić. Neka naša priprema ne bude samo tjelesna, nego i ona duhovna. Onaj tko može, dobro je da taj dan posti. Onaj tko se nije ispovjedio, a ima na duši smrtnih grijeha, tu je i prilika za ispovijed. Svećenici će ispovijedati od 9:30 do 11:00 pm. Za vrijeme polnočke nema ispovijedanja. Pripravu za proslavu Isusovog rođenja počinjemo u 10:30 sati na večer pjevanjem hrvatskih božićnih pjesama. Sveta misa polnočka počinje u 11 sati navečer. Nakon polnočke okupit ćemo se u Velikoj dvorani na tradicionalno čestitanje. Neka nam je svima blagoslovljeno ovo sveto vrijeme iščekivanja dolaska našega Gospodina.



BOŽIĆ



Svetkovina Isusovog rođenja je slavlje Božje veličine u neznatnosti malenoga Djeteta. Božić je svetkovina Božje dosjetljivosti i Božje nepredvidivosti. Bog uzima oblik čovjeka, malenoga Djeteta i dolazi čovjeku u poniznosti. Ove godine Isusovo rođenje – Božić slavimo u ponedjeljak 25. prosinca. Sv. mise slavimo ujutro u 10:00 na engleskom jeziku, a 11:00 sati na hrvatskom jeziku.

KUVERTE ZA VAŠE NEDJELJNE DAROVE

Na ulazu u crkvu na stolovima možete pronaći kuverte za vaše nedjeljne darove. Zahvalni smo za svaki vaš dosadašnji dar, za vaše otvoreno srce za sve ono što organiziramo u našoj Zajednici, ali i za svaki vaš dolazak u našu župnu crkvu. Gospodin vam bio nagrada!

NAJAVA DOČEKA NOVE 2018. GODINE



Bližimo se kraju ove kalendarske godine i vrijeme je planiranja dočeka **Nove 2018.** godine koju ćemo organizirano dočekati u **nedjelju 31. prosinca** u Velikoj dvorani. Za dobru zabavu ove godine pobrinut će se Viktor i Martin. Cijene ulaznica će biti kao i prošlih godina: za odrasle \$ 120, za mlade (13-21 g.) \$ 50, a djeci do 12 godina ulaz je slobodan. Planiramo i bogatu lutriju. Ulaznice će biti u prodaji već od 19. studenog. Planirajte već sada dočekati Novu 2018. godinu u krugu naše župne i hrvatske Zajednice. Kontakt osobe za ulaznice su **Ana Glavan (929/255-2524)** i **Dijana Kajić (917/841-3825)**.

BLAGOSLOV OBITELJI

Bliži se i ono vrijeme u godini kad blagoslivamo vaše domove i vaše obitelji. Ako Bog da, s blagoslovom ćemo započeti u subotu 30. prosinca i to na ovim područjima kako smo lani obećali da ćemo jednom početi i s kraja Long Islanda dakle iz Pravca Mirka Vrbana pa prema gradu. Nastojati ćemo vas kontaktirati u onom tjednu u kojem vas budemo namjeravali posjetiti. Kod vas ćemo redovito dolaziti subotom

RASPORED LITURGIJSKIH SLUŽBI - 4. NEDJELJA DOŠAŠĆA -

Redari

Faust Aunedi, Ivo Kolanović, Mirko Kojundžija,
Gašpar Skorpanić, Danko Ciklič,

Ministranti

Izabela Erceg, Katarina, Nikolina i Valentina Goreta,
Martin i Luka Šunjić, Emily Doskočil

Čitači

Po dogovoru.

Poslužitelji sv. pričesti

s. Izabela, Robert Paša i Stipe Galić

RASPORED ZA RAD U KUHINJI

Prosinac – December	
17	Bernarda Grubić, Anka Kundid, Zora Markota, Marija Vičević
24	Dorothea Barulich, Tonćika Cohill, Ana Glavan, Mirjana Hromin, Uranka Petrić
31	Zdravka Čorluka, M. Lozina, L. Radalj, Neda Sokić i Zdravka Vlakančić

RASPORED ZA MOLITVU KRUNICE

Prosinac - December	
17	Danica Jelić, Nedjeljka Kusturić, Zora Markota
24	Marija Busanić, Jolanda Matešić
31	Danica Dražić, Mara Lozina i Lovorka Radalj

ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, katoličkog i nacionalnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

Župno pastoralno vijeće

Sanja Bošnjak, tajnica	914/591-9468
Vanessa Bulić	201/703-2534
George Čorluka, predsjednik	347/236-7387
Janko Čoza, Kolo grupa KS	914/309-3565
Ana Glavan	929/255-2524
Dijana Kajić	917/841-3825
Nevenka Juko, dr. sv. Krunice	551/482-1837
Šime Jurac	203/570-6575
Maryann Lakošeljac	201/313-5861
Jure Landeka	908/654-5225
Ivan Marić	914/747-1543
Željka Miloš	917/916-4761
Srećka Perak, dopredsjednica	718/323-0708
Renata Pestić, Hrvatska škola KS	201/261-0870
Ruža Skoblar	201/945-6590
Mirko Vrban, dr. Imena Isusova	631/744-4734

Župno financijsko vijeće

Vlado Marić, Parish Trustees	914/684-0987
Suzi Grimm, Parish Trustees	908/273-8055
Eugene Bačić, počasni član	908/359-9659
Elvis Čale	917/513-5023
Ante Sučić	203/637-0148
Angie Paša	914/886-8360
Marino Patrk	203/869-5053

3RD SUNDAY OF ADVENT

Coming home can be a bittersweet experience. For many, there is the joy of seeing family and friends, the comfort of familiar foods, and a return to places that hold treasured memories. For some, a return home increases anxiety and brings about conflict. During the holiday season we often hear stories about how families cope with coming together for celebrations. Family conflict during the holidays has been an endless source of material for films. Movies such as All I Want for Christmas, Four Christmases, and A Christmas Tale all play off of the theme of family gatherings and coming home.

Today's selection from the prophet Isaiah was written at the time when the inhabitants of Jerusalem were returning home from the fifty-year Exile in Babylon. Their city was in ruins, their vineyards and fields desolate, their Temple destroyed. Having endured the ravages of war, the people are now free to rebuild their lives. It is in this context of desolation that Isaiah proclaims words of hope.

Throughout the years there have been many stories in the news about the trauma that soldiers experience as they come back from active duty. Some find the lower-keyed life away from the war zone difficult to cope with. Stateside life cannot compare to the adrenaline-pumped experience of combat. And some try to assuage their anxiety with high risk behavior in an attempt to once again feel the high. For these men and women coming home is difficult.

Isaiah's prophecy is more than fanciful words uttered ages ago. It is the promise of the Savior's work among us, and a challenge to those of us who believe in Christ and strive to continue to do his work. Healing the brokenhearted is one of the tasks for those who have been gifted by the Holy Spirit. Our works of charity in this holiday season extend beyond food and gifts for the needy. It is also bringing light to those in darkness.

- Nedjelja, **24. prosinca**
Badnji dan
- Ponedjeljak, **25. prosinca**
Božić
- Ponedjeljak, **1. siječnja**
Nova Godina
- Nedjelja, **11. veljače**
Stepinčevo
- Srijeda, **14. veljače**
Čista srijeda – početak korizme
- Nedjelja, **25. ožujka**
Cvjetnica
- Četvrtak, **29. ožujka**
Veliki Četvrtak
- Petak, **30. ožujka**
Veliki Petak – procesija s križem
- Subota, **31. ožujka**
Velika Subota
- Nedjelja, **1. travnja**
Uskrs

3RD SUNDAY OF ADVENT





Advent - Došašće



Simbolika adventskog vijenca

Adventski vijenci su se najprije pojavili u Njemačkoj. Svaka svijeća označava jednu nedjelju u došašću. Adventski vijenac čine dva temeljna simbola - krug i svijeće, odnosno svjetlo. Krug ili prsten bez početka i kraja shvaća se kao simbol vječnosti i vjernosti. Adventski vijenac tumači se kao znak Božje vjernosti zadanim obećanjima. Ponekad se adventski krug tumači kao krug zemaljski s četiri strane svijeta. Vijenac je u antičko vrijeme predstavljao znak pobjede i u kršćanstvu je postao znak po Kristu dobivenoga spasenja. Zimzelena granje upućuje na život koji ne prestaje, na život vječni. Ove grane podsjećaju i na Isusov ulazak u Jeruzalem, kada ga je narod pozdravljao. I danas ambrozijanska liturgija u adventu predlaže čitanje Isusova svečana ulaska u Jeruzalem.

Svjetlo svijeća označava dolazeće svjetlo Isusa. Adventske svijeće, izvorno crvene i bijele boje, upućuju na Isusovu žrtvu i pobjedu. Prema dugoj tradiciji na vijenac su se stavljale tri ljubičaste svijeće, znak pokore i obraćenja kao pripreme Isusova dolaska, i jedna ružičasta koja se palila kao izraz radosti zbog Isusova rođenja. Prema jednoj tradiciji prva svijeća nazvana je prorokova svijeća, druga betlehemska, treća pastirska, a posljednja svijeća anđela. Postupno paljenje svijeća znak je približavanja Božića.

Ljubičasta boja

Ljubičasta boja je znak pokore i poniznosti. Zato se upotrebljava u dane pokorničke (adventa, korizme, u molitvene i kvatrene dane) kao izvanjski znak i poziv na odricanje. Ljubičasta boja nije prvenstveno pokornička boja, nego boja koja sav naš trud i pokoru kroz vrijeme korizme i došašća pretvara u istinski susret s Bogom. Označava susret nebeskog i zemaljskog, akcije i duhovnosti.

*Padaj s neba, roso sveta, padaj s rajske visine!
Vapijahu starog svijeta duše čiste pravedne.
Otvori se, zemljo mila, da iz plodnog tvoga krila
u taj sretan, blažen čas svemu svijetu nikne spas.
Već se bliži vrijeme blago, već se bliži onaj čas
kad će izić Sunce drago, svanut svemu svijetu spas.
Svani, dane, i noć skрати, sini sunce, i povрати
Bogu čast na visini, svijetu mir na nizini.
Svjetlo Božje, daru lijepi siđi s Božjeg krila dol',
Um prosvijetli, volju krijepi, liječi duše tešku bol.
Jači u nas vjeru svetu, koju Isus donije svijetu,
Svaki da to djeluje, što u srcu vjeruje.*

*Sve na svijetu, Bože blagi, dare ti prikazuje,
Primi i taj dar predragi koji puk tvoj žrtvuje:
Pod prilikom kruha, vina krv i tijelo tvoga Sina,
Neizmjerne cijene dar, stavlja tebi na oltar.*

*Slož i glas svoj, dušo moja, sa nebeskim četama,
Pjevajte mu, usta moja, koji je nad zvijezdama!
Sve što bješe i sve što je, sve je puno slave tvoje,
Sve te diči i slavi, Oče vječne Ljubavi!*

